

# Service Bulletin 4



System:

**Others**

Type: FM HP Inkjet  
KM

|   |
|---|
| x |
|   |
|   |
|   |

Service and parts  
documentation

Date issued:  
30 January 2009

Subject:

Cartridge cleaning kit for HP Inkjet FM/Reinigungsset für HP Inkjet FM's  
58.0033.3344.00

## Problem:

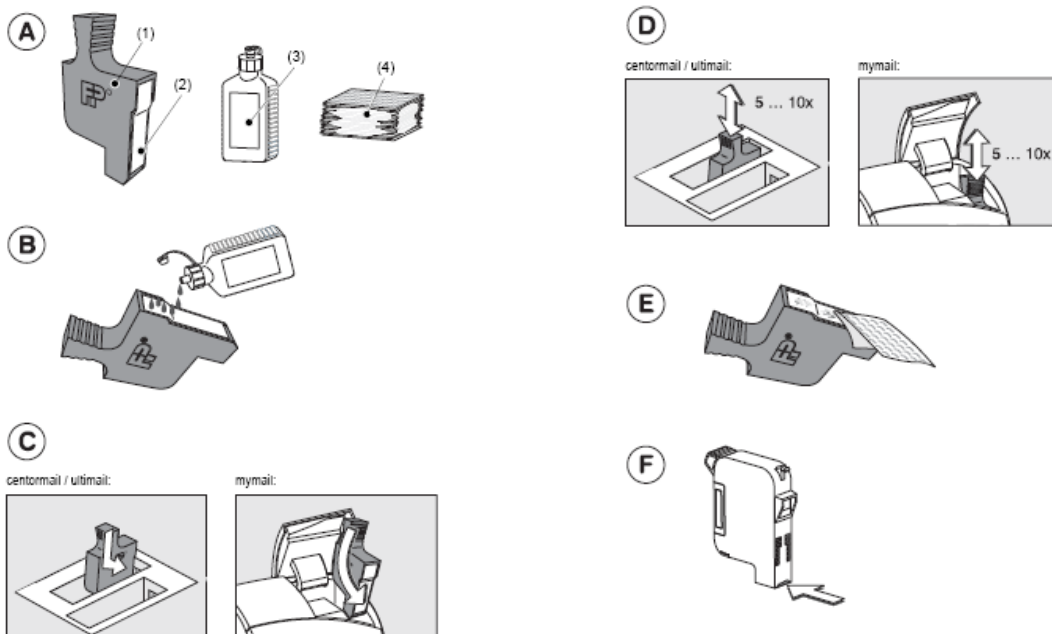
A kit for cleaning the cartridge contact points in FP-postage meters equipped with HP Inkjet print systems will be introduced in early March 2009. The kit can be used to clean and maintain the contacts in the cartridge holder.

## Description:

Many of the FP postage meters equipped with the HP Inkjet printing system (mymail, ultimail and Centormail) exhibit problems with the electrical contacts after the cartridge has been exchanged. This often results in a technician service call to remedy the problem. The cleaning kit (58.0033.3344.00) is designed to solve this problem by enabling the customer to clean the contact points in the cartridge holder when replacing the cartridge.

## Remedy:

The cleaning kit consists of a reusable cleaning cartridge as well as cleaning fluid and cleaning cloths which can be reordered. These enable the customer (or service technician) to clean the contact points on the pen-driver board between cartridge changes. The cleaning procedure is described in the following steps A to F (on a Centormail in this example).



Cleaning kit: 58.0033.3344.00

0.5 liter bottle of cleaning fluid: 58.0033.3346.00 (reorder)

Available as of 1 March 2009.

### Factory recommendations:

We recommend that the contact points be cleaned between every cartridge change or print head change. The kit is especially recommended for customers with frequent contact problems.

#### The cleaning kit ...

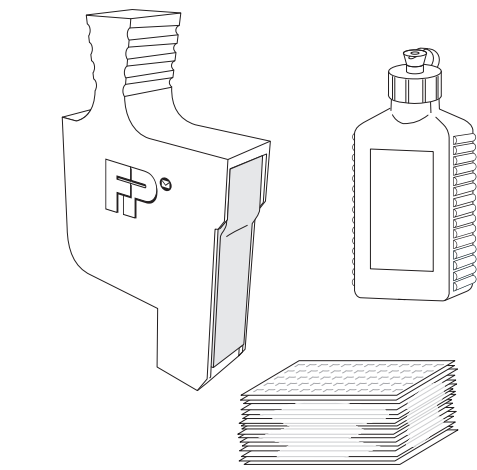
- must ☐
- should ☒
- can (as precaution) ☐
- should (when necessary) ☐
- should (when possible) ☐
- be used!**

### Additional information (links)

- Cleaning kit instruction sheet (see attached)

## Reinigungsset clean & renew

für Ink-Jet Drucksysteme / for Ink-Jet Printsystem



35°C/95°F  
15°C/59°F

www.francotyp.com

51.0033.3393.00 Rev. 00 ECN 08-1065 / 2009-01 / xxx / helbig beflin

### Das FP-Reinigungsset verwenden

Diese Anleitung beschreibt die Verwendung des Reinigungssets für FP-Frankiermaschinen mit Ink-Jet Drucksystem. Lesen Sie für alle weiteren Informationen bitte die Betriebsanleitung Ihrer Frankiermaschine.

Das Reinigungsset für Ink-Jet Drucksysteme dient der Reinigung und Pflege der Kontakte im Kartuschenhalter. Wir empfehlen, diese Kontakte bei jedem Kartuschen- / Druckkopfwechsel zu reinigen.

So reinigen Sie die Kontakte:

1. Tintenkartuschen / Druckköpfe in Wechsellage fahren. ➤ Betriebsanleitung.
2. Netzstecker der Frankiermaschine aus der Netzsteckdose ziehen.
3. Tintenkartuschen / Druckköpfe entnehmen. ➤ Betriebsanleitung.
4. Einige Tropfen FP-Kontaktreiniger (3) auf das Vlies (2) der Reinigungskartusche geben (Bild B). Das Vlies darf keinesfalls tropfend nass sein. Überschüssigen Kontaktreiniger mit einem Reinigungstuch (4) abwischen.
5. Reinigungskartusche (1) in den Kartuschenhalter einsetzen (Bild C). Das Vlies muss an den Kontakten im Kartuschenhalter anliegen.
6. Kurz einwirken lassen.
7. Reinigungskartusche leicht gegen die Kontakte drücken und durch mehrmalige Auf- und Abbewegung die Kontakte reinigen (Bild D).
8. Reinigungskartusche entnehmen. Auf dem Vlies haftende Tinte mit einem Reinigungstuch abtupfen (Bild E).
9. Die Schritte 5 bis 8 zwei- bis dreimal wiederholen.
10. centormail und ultimail: Kontakte im zweiten Kartuschenhalter auf die gleiche Art und Weise reinigen (Schritte 4 bis 9).
11. centormail und ultimail: Klappe des Drucksystems schließen.  
mymail: Kartuschenverriegelung nach unten klappen. Den gelben Riegel nach vorn schieben. Das Bedienfeld nach unten klappen.
12. Fünf Minuten warten. Netzstecker der Frankiermaschine in die Netzsteckdose stecken.
13. Wenn Sie schon benutzte Kartuschen weiter verwenden: Mit einem Reinigungstuch die markierte Kante von Tintenresten säubern (Bild F).
14. Tintenkartuschen / Druckköpfe einsetzen und justieren. ➤ Betriebsanleitung.

Das Vlies der Reinigungskartusche können Sie mit Leitungswasser auswaschen.

### Using the FP cleaning kit

The present instructions describe how to use the cleaning kit for FP postage meters with ink-jet print system. For all other details, please read the Operator Manual of your postage meter.

The cleaning kit for ink-jet print systems is used to clean and maintain the contacts in the cartridge holder. We recommend cleaning these contacts each time you replace the cartridge / print head.

To clean the contacts:

1. Move the ink cartridges / print heads into the change position. ➤ Operator Manual.
2. Unplug the postage meter's power plug from the wall socket.
3. Remove the ink cartridges / print heads. ➤ Operator Manual.
4. Apply some drops of FP contact cleaner (3) on the fleece (2) of the cleaning cartridge (Illustration B). Make sure the fleece is not dripping wet. Wipe off excess contact cleaner with a cleaning cloth (4).
5. Insert the cleaning cartridge (1) into the cartridge holder (Illustration C). The fleece must touch the contacts in the cartridge holder.
6. Let the cleaner work for some time.
7. Clean the contacts by pushing the cleaning cartridge slightly against the contacts and moving it up and down repeatedly (Illustration D).
8. Remove the cleaning cartridge. Dab ink on the fleece away with a cleaning cloth (Illustration E).
9. Repeat steps 5 thru 8 two or three times.
10. centormail and ultimail: Clean the contacts in the second cartridge holder in the same manner (steps 4 thru 9).
11. centormail and ultimail: Close the flap of the print system.  
mymail: Swing down the cartridge lock. Slide the yellow bolt to the front. Swing down the operating panel.
12. Wait for five minutes. Plug the power plug of the postage meter into the wall socket.
13. When reusing old cartridges: use a cleaning cloth to wipe ink residues off the indicated edge (Illustration F).
14. Insert ink cartridges / print heads and align them. ➤ Operator Manual.

You can rinse the fleece of the cleaning cartridge with tap water.

### Používání čistící sady FP

Tento návod popisuje používání čistící sady pro frankovací stroje FP se systémem inkoustové tiskárny. Pro všechny další informace si prosím přečtěte návod k obsluze Vašeho frankovacího stroje.

Čistící sada pro systémy inkoustových tiskáren slouží k čištění a péči o kontakty v držáku kartuší. Doporučujeme čistit tyto kontakty při každé výměně kartuše / tiskací hlavy.

Kontakty vyčistíte tímto způsobem:

1. Uveďte inkoustové kartuše / tiskací hlavy do výměnné polohy. ➤ Návod k obsluze.
2. Vytáhněte elektrickou zástrčku frankovacího stroje ze síťové zásuvky.
3. Vyjmete inkoustové kartuše / tiskací hlavy. ➤ Návod k obsluze.
4. Když použijete po vyčištění opět staré kartuše, nesmíte zaměnit levou za pravou kartuši (obr. B). Rouno nesmí být v žádném případě tak mokré, aby z něho čistící prostředek kapal. Přebytečný čistící prostředek na kontakty setřete čistícím hadrem (4).
5. Vsaďte čistící kartuši (1) do držáku kartuše (obr. C). Rouno se musí dotýkat kontaktů držáku kartuše.
6. Nechte působit po krátkou dobu.
7. Přitlačte čistící kartuši lehce ke kontaktům a několika pohyby nahoru a dolů kontakty vyčistíte (obr. D).
8. Odeberte čistící kartuši. Na rounu lpějící inkoust osušte lehkými dotyky (obr. E).
9. Kroky 5 až 8 dvakrát až třikrát opakujte.
10. Kontakty ve druhém držáku kartuše čistíte stejným způsobem (kroky 4 až 9).
11. Zavřete klapku tiskacího systému.
12. Vyčkejte pět minut. Síťovou zástrčku frankovacího stroje zastrčte do síťové zásuvky.
13. Použijete-li znovu již použité kartuše: Čistícím hadrem vyčistíte označenou hranu od zbytků inkoustu (obr. F).
14. Vložte a seřďte inkoustové kartuše / tiskací hlavy. ➤ Návod k obsluze.

Rouno čistící kartuše můžete vymyt vodou z vodovodu.

### Utiliser le kit de nettoyage FP

Le présent manuel d'utilisation décrit l'utilisation du kit de nettoyage pour les machines à affranchir FP à système d'impression par jet de bulles. Pour toute autre information à ce sujet, veuillez vous reporter au guide d'utilisation de votre machine à affranchir.

Le kit de nettoyage pour systèmes d'impression à jet de bulles sert au nettoyage et à l'entretien des contacts dans le support de cartouche. Nous vous recommandons de nettoyer ces contacts après chaque remplacement de cartouche / tête d'impression.

Procédez comme suit pour nettoyer les contacts :

1. Conduire les cartouches d'encre / têtes d'impression à la position de remplacement. ➤ Guide d'utilisation.
2. Débrancher la fiche secteur de la machine à affranchir de la prise de secteur.
3. Retirer les cartouches d'encre / têtes d'impression. ➤ Guide d'utilisation.
4. Appliquer quelques gouttes de nettoyant de contact FP (3) sur la toison (2) de la cartouche de nettoyage (Fig. B). La toison ne doit en aucun cas être humide de manière à s'égoutter. Essuyer l'excédent de nettoyant de contact avec un chiffon de nettoyage (4).
5. Insérer la cartouche de nettoyage (1) dans le support de cartouche (Fig. C). La toison doit s'appuyer sur les contacts dans le support de cartouche.
6. Laisser agir pendant une courte durée.
7. Presser légèrement la cartouche de nettoyage contre les contacts et nettoyer ces derniers par un mouvement de va-et-vient répété (Fig. D).
8. Retirer la cartouche de nettoyage. Tamponner l'encre qui adhère à la toison avec un chiffon de nettoyage (Fig. E).
9. Répéter les opérations 5 à 8 deux ou trois fois.
10. centormail et ultimail: Nettoyer les contacts se trouvant dans le deuxième support de cartouche de la même manière (opérations 4 à 9).
11. centormail et ultimail : Refermer le couvercle rabattant du système d'impression.  
mymail : Rabattre le verrouillage de la cartouche. Faire glisser le verrou jaune vers l'avant. Rabattre le panneau de commande.
12. Attendre cinq minutes. Rebrancher la fiche secteur de la machine à affranchir dans la prise de secteur.
13. Si vous réutilisez des cartouches déjà utilisées : Nettoyer les restes d'encre sur l'arête marquée à l'aide d'un chiffon de nettoyage (Fig. F).
14. Insérer et ajuster les cartouches d'encre / têtes d'impression. ➤ Guide d'utilisation.

Vous pouvez laver la toison de la cartouche de nettoyage à l'eau de robinet.

### Brug af FP-rensesæt

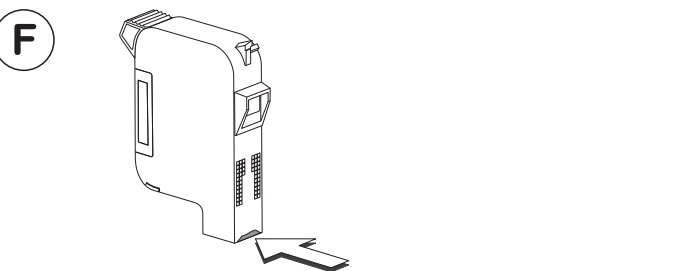
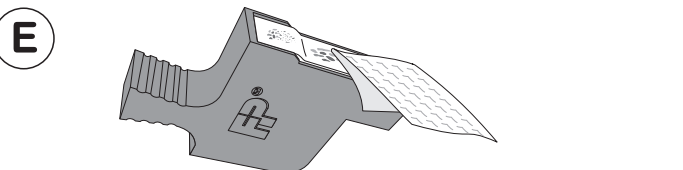
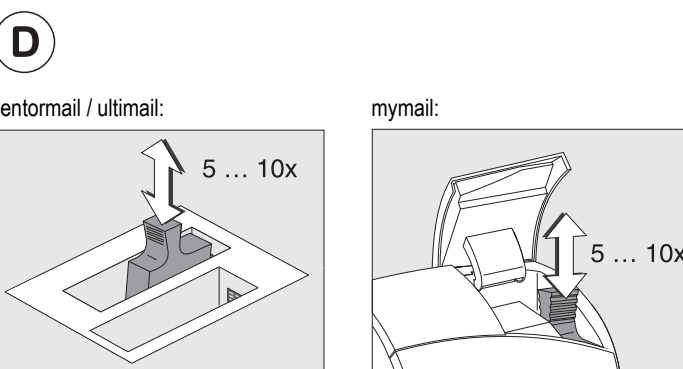
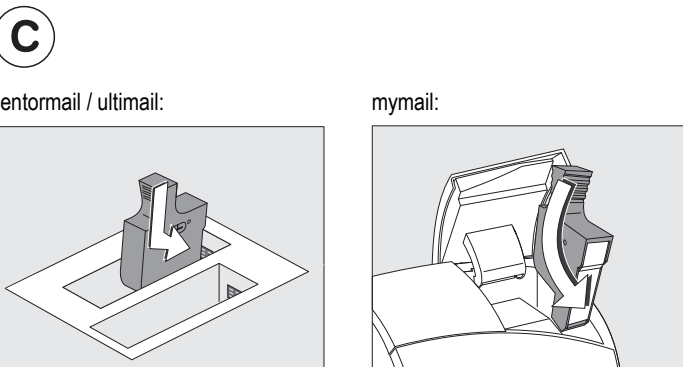
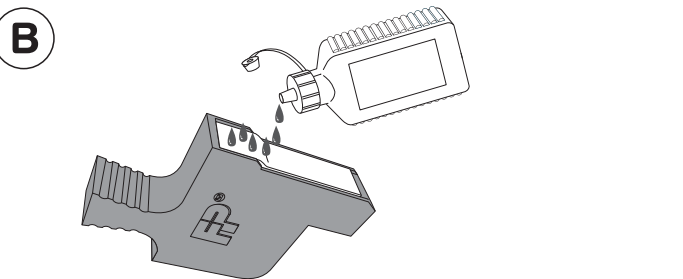
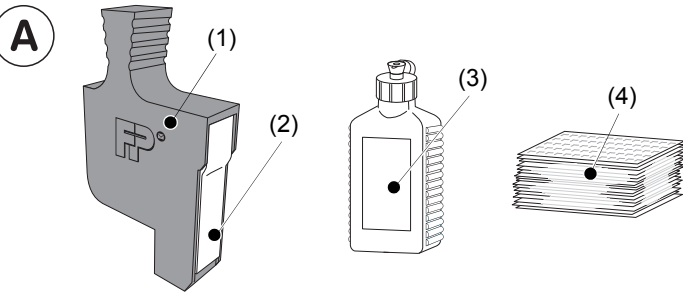
Denne vejledning beskriver brugen af rensesættet til FP-frankeringsmaskiner med ink-jet-printsysteem. For nærmere informationer henvises til brugsanvisningen til din frankeringsmaskine.

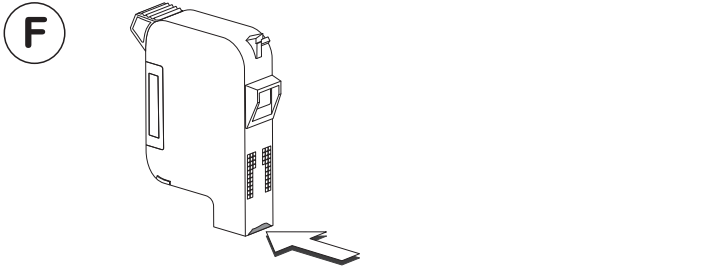
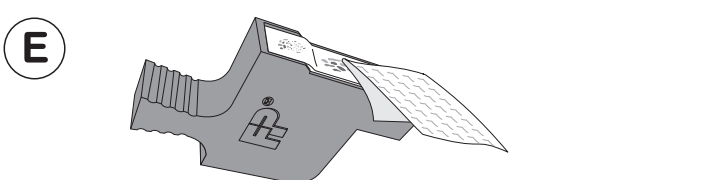
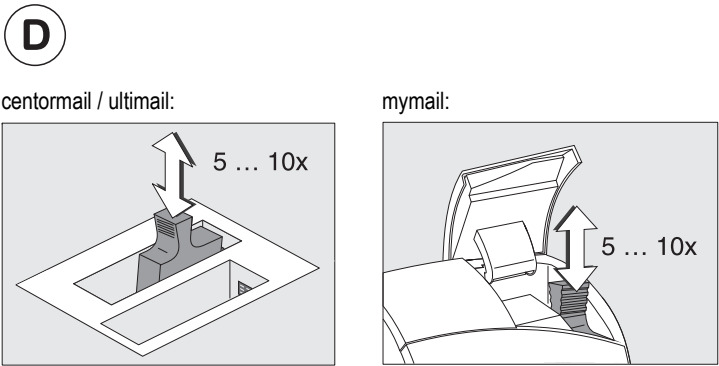
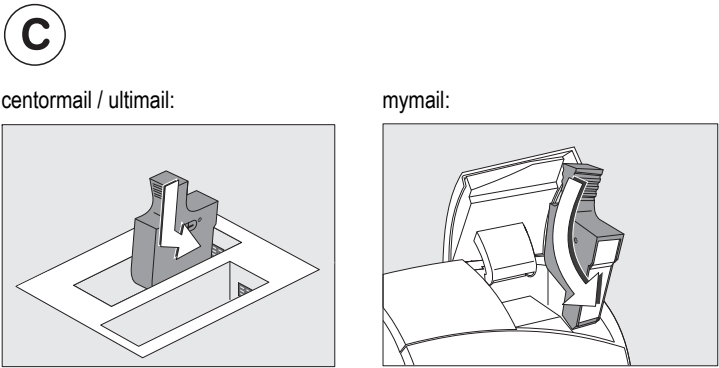
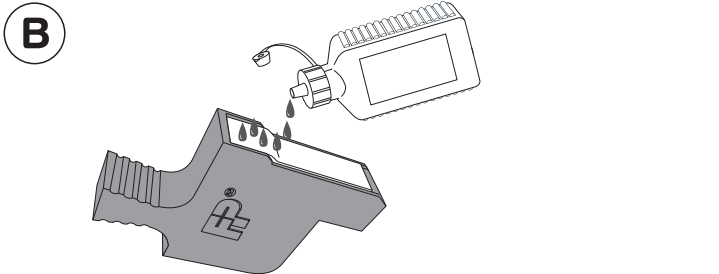
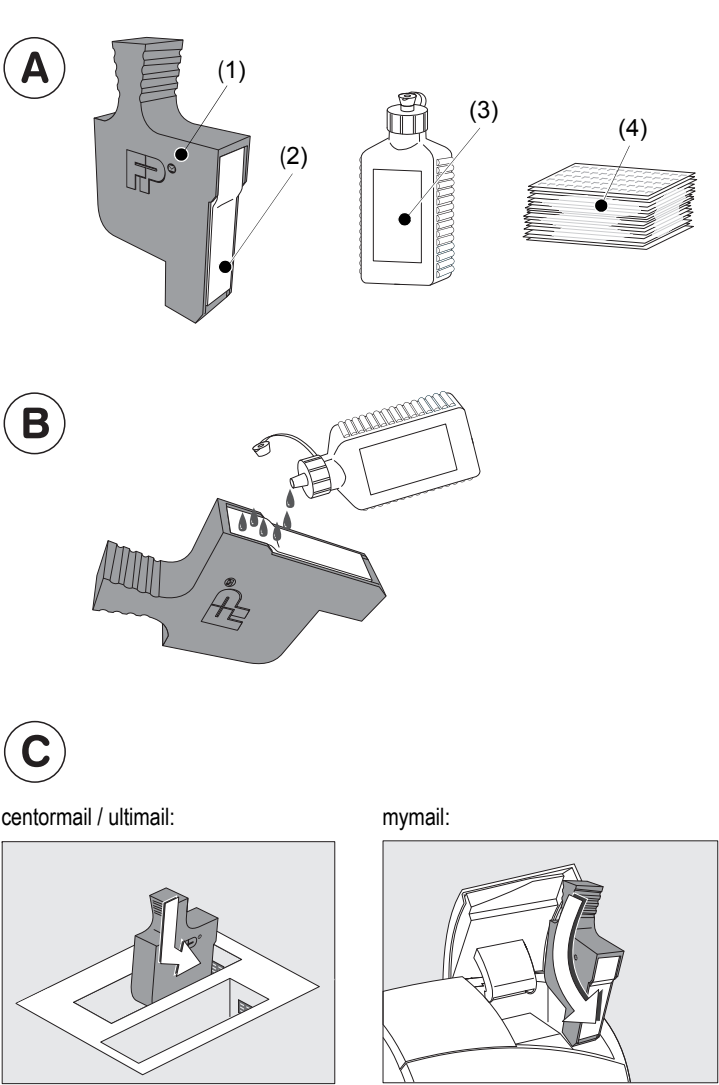
Rensesættet til ink-jet-printsystemer benyttes til rensning og pleje af kontakterne i patronholderen. Vi anbefaler at rense disse kontakter, hver gang du skifter patron / printhoved.

Sådan renser du kontakterne:

1. Kør blækpatronerne / printhovederne i skifteposition. ➤ Brugsanvisning.
2. Træk frankeringsmaskinens netstik ud af stikkontakten.
3. Tag blækpatronerne/printhovederne ud. ➤ Brugsanvisning.
4. centormail og ultimail: Hvis du efter rensning genanvender de gamle patroner, skal du være opmærksom på ikke at bytte om på den venstre og den højre patron.
5. Kom nogle dråber FP-kontaktrens (3) på vliessen (2) på rensepatronen (fig. B). Vliessen må ikke blive alt for våd. Overskydende kontaktrens tørres af med en renseklud (4).
6. Sæt rensepatronen (1) i patronholderen (fig. C). Vliessen skal ligge ind på kontakterne i patronholderen.
7. Lad det kortvarigt virke.
8. Tryk rensepatronen let ind mod kontakterne, og rens kontakterne ved gentagne op- og nedadgående bevægelser (fig. D).
9. Tag rensepatronen ud. Blæk, der sidder på vliessen, duppes af med en renseklud (fig. E).
10. Gentag skridt 5 til 8 2 - 3 gange.
11. centormail og ultimail: Rens kontakterne i den anden patronholder på samme måde (skridt 4 til 9).
12. centormail og ultimail: Luk klappen til printsystemet.  
mymail: Klap patronlåsen ned. Skub den gule skyder frem. Klap betjeningsfeltet ned.
13. Vent 5 minutter. Sæt frankeringsmaskinens netstik i stikkontakten.
14. Hvis du genanvender allerede brugte patroner: Fjern blækrester fra den markerede kant med en renseklud (fig. F).
15. Indsæt og juster blækpatroner/printhoveder. ➤ Brugsanvisning.

Vliessen på rensepatronen kan vaskes med ledningsvand.





## Utilizzo del set di pulizia FP

Le presenti istruzioni d'uso descrivono l'utilizzo del set di pulizia per macchine affrancatrici FP con sistema di stampa a getto d'inchiostro. Per ulteriori informazioni si prega di consultare le istruzioni per l'uso della Vostra affrancatrice.

Il set di pulizia per sistemi di stampa a getto d'inchiostro serve per la pulizia e la manutenzione dei contatti nel portacartucce. Consigliamo di pulire questi contatti ad ogni sostituzione delle cartucce / testine di stampa.

### Pulizia dei contatti:

- Portare le cartucce d'inchiostro / testine di stampa in posizione di cambio. ➤ Istruzioni per l'uso.
- Estrarre il cavo di rete dell'affrancatrice dalla presa di corrente.
- Estrarre le cartucce d'inchiostro / testine di stampa. ➤ Istruzioni per l'uso. centomail e ultimail: Se dopo la pulizia si intende usare nuovamente le vecchie cartucce, fare attenzione a non scambiare la cartuccia sinistra e quella destra.
- Applicare alcune gocce del detergente per contatti FP (3) sul feltro (2) della cartuccia di pulizia (Figura B). Il detergente non deve in alcun caso gocciolare dal feltro. Rimuovere pertanto il detergente in eccesso utilizzando un panno di pulizia (4).
- Inserire la cartuccia di pulizia (1) nel portacartucce (Figura C). Il feltro deve appoggiare sui contatti nel portacartucce.
- Lasciar agire brevemente.
- Eeguire quindi la pulizia premendo leggermente la cartuccia di pulizia contro i contatti e muovendola più volte verso l'alto e il basso (Figura D).
- Estrarre la cartuccia di pulizia. Rimuovere con un panno di pulizia l'inchiostro attaccato al feltron (Figura E).
- Ripetere due o tre volte i passi 5 fino a 8.
- centomail e ultimail: Pulire nello stesso modo i contatti nel secondo portacartucce (passi 4 fino a 9).
- centomail e ultimail: Chiudere il portellino del sistema di stampa. mymail: Ribaltare verso il basso l'elemento di bloccaggio delle cartucce. Spingere in avanti l'arresto giallo. Ribaltare verso il basso il pannello di comando.
- Attendere cinque minuti. Inserire la spina dell'affrancatrice nella presa di corrente.
- Se si utilizzano cartucce già usate: rimuovere con un panno di pulizia i residui d'inchiostro presenti sul bordo contrassegnato (Figura F).
- Inserire e posizionare in modo corretto le cartucce d'inchiostro / testine di stampa. ➤ Istruzioni per l'uso.

Il feltro della cartuccia di pulizia può essere lavato con acqua del rubinetto.

## Korzystanie z zestawu do czyszczenia FP

Niniejsza instrukcja opisuje sposób korzystania z zestawu do czyszczenia frankownic FP, wyposażonych w systemy wydruku typu Ink-Jet. Wszystkie pozostałe informacje zawiera instrukcja obsługi posiadanej frankownicy.

Zestaw do czyszczenia systemów wydruku Ink-Jet służy do czyszczenia i pielęgnacji styków w uchwycie kartridża. Zalecamy czyszczenie tych styków przy każdej wymianie kartridża lub głowicy drukującej.

### Czyszczenie styków:

- Ustawić kartridże / głowice drukujące w pozycji wymiany. ➤ Instrukcja obsługi.
- Wyciągnąć wtyk sieciowy frankownicy z gniazda sieciowego.
- Wyjąć kartridże / głowice drukujące. ➤ Instrukcja obsługi. Jeżeli po czyszczeniu nadal używane będą stare kartridże, to nie wolno zamienić prawego i lewego kartridża.
- Kilkoma kroplami preparatu do czyszczenia styków FP (3) zwilżyć filc (2) kartridża czyszczącego (ilustracja B). Filc nie może w żadnym razie kapać. Nadmiar preparatu do czyszczenia styków usunąć szmatką do czyszczenia (4).
- Włożyć kartridż czyszczący (1) do uchwytu kartridża (ilustracja C). Filc musi przylegać do styków w uchwycie kartridża.
- Pozostawić preparat na kilka minut.
- Lekko docisnąć kartridż czyszczący do styków i oczyścić styki przez kilkakrotne poruszanie tam i z powrotem (ilustracja D).
- Wyjąć kartridż czyszczący. Usunąć atrament z filcu, używając ściereczki do czyszczenia (ilustracja E).
- Powtórzyć operację 5 do 8 dwa lub trzy razy.
- W taki sam sposób oczyścić styki drugiego uchwytu kartridża (operacja 4 do 9).
- Zamknąć kłapę systemu wydruku.
- Odczekać pięć minut. Włożyć wtyk sieciowy frankownicy do gniazda sieciowego.
- Jeżeli używane kartridże będą nadal wykorzystywane: Oczyścić zaznaczoną krawędź z pozostałości atramentu (ilustracja F), używając ściereczki do czyszczenia.
- Włożyć i ustawić kartridże / głowice drukujące. ➤ Instrukcja obsługi.

Filc kartridża czyszczącego można umyć w wodzie wodociągowej.

## Benytte FP-rengjøringssettet

Denne bruksanvisningen beskriver bruken av rengjøringssettet til FP-frankeringsmaskinen med Ink-Jet skriftersystem. All annen informasjon finner du i bruksanvisningen til frankeringsmaskinen din.

Rengjøringssettet til Ink-Jet skriftersystemene benyttes til rengjøring og pleie av kontaktene i patronholderen. Vi anbefaler at disse kontaktene rengjøres ved hvert bytte av patron eller skrivehode.

### Slik rengjør du kontaktene:

- Kjør fargepatronene / skrivehodene i utskiftingsposisjon. ➤ Bruksanvisning.
- Trekk frankeringsmaskinens nettstøpsel ut av stikkkontakten.
- Ta ut fargepatronene / skrivehodene. ➤ Bruksanvisning. centomail og ultimail: Hvis du vil bruke de gamle fargepatronene etter rengjøringen, må den høyre og den venstre fargepatronen settes inn igjen på den samme plassen.
- Hell noen dråper FP-kontaktrengjøringsmiddel (3) på fleecen (2) til rengjøringspatronen (bilde B). Fleecen må ikke bli så våt at det drypper. Tørk bort overflødig kontaktrengjøringsmiddel med en rengjøringsklut (4).
- Sett inn rengjøringspatronen (1) i patronholderen (bilde C). Fleecen må ligge helt inntil kontaktene i patronholderen.
- La det virke en liten stund.
- Trykk rengjøringspatronen lett mot kontaktene og rengjør kontaktene ved å bevege opp og ned flere ganger (bilde D).
- Ta ut rengjøringspatronen. Tørk bort blekk som har festet seg på fleecen med en rengjøringsklut (bilde E).
- Gjenta punktene 5 til 8 to til tre ganger.
- centomail og ultimail: Rengjør kontaktene i den andre patronholderen på samme måte (punktene 4 til 9).
- centomail og ultimail: Lukk luken til skriftersystemet. mymail: Vipp patronlåsen nedover. Skyv den gule slåen forover. Vipp betjeningsfeltet nedover.
- Vent fem minutter. Stikk frankeringsmaskinens nettstøpsel inn i stikkkontakten.
- Hvis du ønsker å benytte fargepatronene igjen: Fjern blekkrestene på den markerte kanten (bilde F).
- Sett inn og juster fargepatronene / skrivehodene. ➤ Bruksanvisning.

Fleecen til rengjøringspatronen kan vaskes med vanlig vann.

## Использование набора для очистки FP

В этой инструкции описывается использование набора для очистки франкировальных машин FP со струйной печатающей системой. Для получения более подробной информации, пожалуйста, прочитайте руководство по эксплуатации вашей франкировальной машины.

Набор для очистки струйных печатающих систем предназначен для очистки и ухода за контактами в держателе картриджа. Мы рекомендуем производить очистку этих контактов при каждой замене картриджа / печатающей головки.

### Очистка контактов осуществляется следующим образом:

- Переместить чернильные картриджи / печатающие головки в положение замены. ➤ Руководство по эксплуатации.
- Вынуть из сетевой штепсельной розетки сетевую штепсельную вилку франкировальной машины.
- Извлечь чернильные картриджи / печатающие головки. ➤ Руководство по эксплуатации. Если после очистки вы снова используете старые картриджи, то нельзя перепутывать левый и правый картридж.
- Нанести несколько капель очистителя контактов FP (3) на нетканый материал (2) очистительного картриджа (рис. В). Нетканый материал ни в коем случае не должен быть таким влажным, чтобы с него стекали капли. Вытереть чрезмерное количество очистителя контактов протирочной тряпкой (4).
- Вставить очистительный картридж (1) в держатель картриджа (рис. С). Нетканый материал в держателе картриджа должен прилегать к контактам .
- Дать немного подействовать.
- Слегка надавить очистительный картридж на контакты и многократными движениями вверх-вниз очистить контакты (рис. D).
- Извлечь очистительный картридж. Снять налипшие на нетканый материал чернила протирочной тряпкой (рис. Е).
- Повторить процедурные шаги с 5 по 8 два-три раза.
- Точно также очистить контакты во втором держателе картриджа (шаги с 4 по 9).
- Закреть крышку печатающей системы.
- Подождать пять минут. Вставить штепсельную вилку франкировальной машины в сетевую штепсельную розетку.
- Если вы продолжаете использовать использованный картридж: Очистить протирочной тряпкой отмеченную кромку от остатков чернил (рис. F).
- Установить и отъюстировать чернильные картриджи / печатающие головки. ➤ Руководство по эксплуатации.

Нетканый материал очистительного картриджа вы можете промыть водопроводной водой.

## De FP-reinigingsset gebruiken

Deze instructie beschrijft het gebruik van de reinigungsset voor FP-frankeermachines met inkjet-printsysteem. Nog meer informatie vindt u in de handleiding van uw frankeermachine.

De reinigungsset voor inkjet-printsysteem dient voor het reinigen en onderhouden van de contacten in de cartridgehouder. Wij raden u aan, deze contacten bij elk wisselen van cartridge / printkop te reinigen.

### Zo reinigt u de contacten:

- Inkjetcartridges / printkoppen in de stand voor het wisselen brengen. ➤ Handleiding.
- Netstekker van de frankeermachine uit de netaansluitdoos trekken.
- Inkjetcartridges / printkoppen verwijderen. ➤ Handleiding. centomail en ultimail: indien u na de reiniging de oude cartridges opnieuw gebruikt, mag u de linker en rechter cartridge niet verwisselen.
- Enkele druppels FP-contactreiniger (3) op het vlies (2) van de reinigungs cartridge doen (afbeelding B). Het vlies mag in geen geval druipend nat zijn. Overbodige contactreiniger wegvissen met een reinigungsdoek (4).
- Reinigungs cartridge (1) in de cartridgehouder plaatsen (afbeelding C). Het vlies dient tegen de contacten in de cartridgehouder te liggen.
- Even laten inwerken.
- Reinigungs cartridge lichtjes tegen de contacten drukken en de contacten door meermaals op en neer bewegen reinigen (afbeelding D).
- Reinigungs cartridge verwijderen. Aan het vlies hechtende inkt afbetten met een reinigungsdoek (afbeelding E).
- De stappen 5 tot 8 twee- tot driemaal herhalen.
- centomail en ultimail: de contacten in de tweede cartridgehouder op dezelfde wijze reinigen (stappen 4 tot 9).
- centomail en ultimail: Kap van het printsysteem sluiten. mymail: cartridgevergrendeling naar omlaagklappen. De gele grendel naar voren schuiven. Het besturingspaneel naar omlaagklappen.
- Vijf minuten wachten. Netstekker van de frankeermachine in de netaansluitdoos steken.
- Indien u reeds gebruikte cartridges opnieuw gebruikt: met een reinigungsdoek de gemarkeerde kant van inktresten ontdoen (afbeelding F).
- Inkjetcartridges / printkoppen plaatsen en afstellen. ➤ Handleiding.

U kunt het vlies van de reinigungs cartridge uitwassen met leidingwater.

## Så använder du FP-rengöringsset

Den här instruktionen beskriver hur du använder rengöringssettet för FP frankeringsmaskiner med Ink-Jet trycksystem. All övrig information om din frankeringsmaskin finner du i Användarhandboken för den.

Rengöringssettet är till för rengöring och underhåll av kontaktarna i färgpatronhållaren. Vi rekommenderar att dessa kontaktarna rengörs varje gång du byter färgpatron eller tryckhuvud.

### Så här rengör du kontaktarna:

- Ställ bläckpatronen / tryckhuvudet i läge för utbyte. ➤ Användarhandboken.
- Dra ut frankeringsmaskinens nätsladd ur vägguttagat.
- Ta bort bläckpatronen / tryckhuvudet. ➤ Användarhandboken. centomail och ultimail: Om du efter rengöringen ska fortsätta att använda de gamla färgpatronerna måste du vara noga med att inte blanda ihop den högra och den vänstra patronen.
- Droppta några droppar FP kontaktrengöring (3) på rengöringspatronens vliesinsats (2) (Bild B). Vliesinsatsen får absolut inte bli så våt att den droppar. Torka bort överflödig rengöringsvätska med en rengöringsduk (4).
- Sätt in rengöringspatronen (1) i patronhållaren (Bild C). Vliesinsatsen måste vidröra kontaktarna i patronhållaren.
- Låt det verka helt kort.
- Tryck rengöringspatronen lätt mot kontaktarna och rengör dem genom att upprepade uppåt-nedåtrörelser (Bild D).
- Ta bort rengöringspatronen. Torka försiktigt av färg, som fastnat på vliesinsatsen, med en rengöringsduk (Bild E).
- Upprepa steg 5 till 8 en två, tre gånger.
- centomail och ultimail: Rengör kontaktarna i den andra färgpatronhållaren på samma sätt (steg 4 till 9).
- centomail och ultimail: Stäng luckan till trycksystemet. mymail: Fäll ned bläckpatronens spärranordning. Skjut den gula spärran framåt. Fäll ned kontrollpanelen på plats igen.
- Vänta fem minuter. Sätt in frankeringsmaskinens nätsladd i vägguttagat.
- Om du ska fortsätta att använda redan påbörjade färgpatroner: Rengör de markerade kanterna från färgrester med en rengöringsduk (Bild F).
- Sätt tillbaka bläckpatronen / tryckhuvudet och justera. ➤ Användarhandboken.

Rengöringspatronens vliesinsats kan du tvätta ur med vanligt kranvatten.